



Georg 1577



Georgs-B.

Faint handwritten mark, possibly a stylized letter 'F'.

Fragment of text from the reverse side of the page, including the letters 'P', 'H', 'S', 'm', 'S'.



- 1 Vorbildung des Königs
- 2 An den Königen Albrecht Wart Lütze
- 3 Von Frankfurt in der Gasse Albrecht Mt. Lütze
- 4 Ein Handbuch an den Kaiser Leo der 2  
Wart. Lütze
- 5 Vom Kaiser zum Fürsten Albrecht von Po-  
mannen zu Frankfurt Mt. Lütze
- 6 Ein Brief von der Messe Mt. Lütze
- 7 Adversus veritatem antequam bullam  
Wartung Lütze
- 8 Von den Albrechten, Albrechten bullam und  
Lütze Mt. Lütze



Georgs-B.

Faint, illegible handwritten text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.



4  
1

Eyn sendbrieff an den Papst  
Leo. den zehenden. D.  
Martinus Luther  
aus dem lateyn  
yns deutsch  
vorwan-  
delt.

Wittenbergk.  
1520.

Handwritten text in a Gothic script, likely a list or index, consisting of several lines of text that are mostly illegible due to fading and bleed-through from the reverse side of the page.

Handwritten text at the bottom of the page, possibly a signature or a date, also mostly illegible.

Handwritten initials or a small mark at the top right corner of the page.

Es 3  
licher  
Gym  
die w  
difes  
denck  
licher  
gedun  
nem s  
doch  
ich ni  
stuel d  
gepett  
das ic  
vmd  
achter  
nu vo  
die vs  
lich / d  
aus ge  
net ha  
  
nit and  
dachte



So frey ist mir die hant vnd frey 2. 133

Am dem  
Beyst

Dem allerheyligsten in gott vatter  
Leoni. dem zehenden. Papst  
zu Rom alle selickeit vnn  
Christo Ihesu vnserm  
herm Amen.

Alletheiligster in gott vatter.

Es zwingt mich der handell vnd streyt / ynn wilche ich mit et  
lichen wusten menschen diser tzeit / nu bisz yns dütte iar künnen  
Bynn / zuweylen nach dyr zu sehen vnn deyn gedencen / ia  
die weyll es dasurgehalten wirt / du seyst die einige heubtsach  
dises streytis / so kann ichs nit lassen / deyn on vnterlass zuge  
denckenn / dann wie wol ich von etlichen deynen vnchrist  
lichen schmeychler / wilch on alle vsach auff mich erhetzt seyn  
gedungen Bynn mich auff eyn Christlich frey Concilio von dey  
nem stuel vnn gericht ynn meynen sach zuberuffen / so hab ich  
doch meynen mütt noch nie also von dyr entpfremdet / das  
ich nit auß allen meynen kresten dyr vnn deynem Romischen  
stuel das beste alzeye gewünscht / vñ mit vleysigem hertzlichen  
gepett so viel ich vormocht / bey gott gesucht habe. War ist es  
das ich die so bissher mit der hohe vnn größe deynes namens  
vnn gewalt zubeziehen / sich bemühet habenn gar fast zu vor  
achten vnn zurbirwinden furgenümen habe. Aber eyniß ist  
nu vorhanden / wilchs ich nit thar vorachten / wilchs auch  
die vsach ist / das ich abermal zu dyr schreybe / vnn ist nem  
lich / das ich vormerck / wie ich vnsprochenn vnn myr vbell  
ausgelegt werde / das ich soll auch deynen person nit vnscho  
net haben.

Ich will aber frey vnd offentlich das bekennen / das myr  
nit anders bewust ist / denn so offt ich deynen person habe ges  
dacht / alzeye / das erlichst vnd beste von dyr gesagt habe / vnd  
A H

Soz habe mir nit nurg vns also  
vns in vnschuld.

Wye ist in welt mit der andern pind

Daniel 11  
Babylon

wo ich das yrgend nicht hätte than / kund ichs selbs ynn Keynen  
weg loben / vnd müste meynen Keger vreyll mit vollem bekent-  
nis bekrefftigen / vnd wolt mit lieberß / dan solches meynes fre-  
wells vnd bößheit / das widderßpiel singen / vnd meyn strefflich  
wort wideruffen / Ich hab dich genennet / eyn Daniel zu Ba-  
bylonan / vnd wie ich deyn vnschuld so vleyßig habe beschurt  
wider deynen schendler Syluestrü / mag eyn iglicher der es liest  
vberflüssig vorstehen.

Es ist ia deyn gerucht vnd deyns guttis lebens namen yn  
aller welt beruffen / durch viel hochgeleerten herlicher vnd besser  
gepreyßter / denn das es yemant mocht mit eyniger list antastan /  
er sey ia wie groß er müge / Ich byn nit so narisch dz ich allein  
denen angreyße / den yderman lobet / dazu hab ich allzeyt die  
weyße gehabt vnd so dan habenn will / auch die nit an-  
zutaßten / die sonst fur yderman eyn böße geschrey haben . Myr  
ist nit wol mit der anderen sünde / der ich wol weyß / wie ich  
auch eynen balcken ynn meynem auge habe / vnd freylich verste  
nit seyn kan / der den ersten steyn auff die ehebrecheryn werff.

Christus  
N  
parho

Ich hab wol scharff angriffen / doch yn der gemeyn byn /  
ettlich vnchristlich lere / vnd auff meyne widderfacher peyßig ge-  
wesen / nit vmb yhres bößen lebens / sondern vmb yher vnchris-  
tlichen lere vnd schutts willen / wilchs mych so gar nichts be-  
rewet / das ich myrß auch ynn synn genümen hab / ynn solcher  
emfickeyt vñ scherpfß zu bleyben / vnangesehen / wie myr dasselb  
ettlich anlegen / so ich hie Christus Exempel hab / der auch seyne  
widderfacher / auß scharffer emfickeyt nennet / schlagen kinder /  
gleyßner / blinden / des teuffels kinder / vnd sanct Paulus den  
Magum heyßet eyn kind des teuffels / vñ der vol bößheit vnd  
trierey sey / vnd ettlich falch Apostell schilt er / hunde / berieger  
vnd gottis wort vorkerer / Wen die weychen zarten oren solchs  
hettan gehöret / solten sie auch wol sagen / es were niemant so  
peyßig vnd vngedultig als S. Paulus / Vnd wer ist peyßiger  
den die propheten ? Aber zu vnserm zeytten seyn vnser oren so  
gar zat vñ weych worden / durch die mennige der schedlichen

pan' h' hart n' h' g' f' a' p' o' s' t' e' l' l' . h' i' n' d' e'  
h' e' t' i' n' g' e' r' v' n' d' g' o' l' d' e' r' w' e' r' k' v' o' r' t' e' r' e' n' v' s' s' u' l' l' e' n





Was soll das sein / was ist mir schaff 134  
L. 1

Schneydler/das/so bald wir nit ynn allen dingen gelobt wer-  
den/schreyen wir /mā sey peys sig/ Vnd die weyl wir vns sonst  
der warheyt nit erwerben mügen/entschlahen wir vns doch der  
selbē/durch erichte vrsach der peyslicheyt / der vngedultikeit vñ  
der vnbescheydenheyt. Was soll aber dz salz/wen es nit scharff  
beyset? Was soll die schneyde am schwerdt/wen sie nit scharff  
ist zu schneyden? Sage doch der prophett/der man sey vor ma-  
ledeyer/der gottis gepott obenhynn thut vñnd zu seher vor scho-  
net.

Fr. In  
Sagst

U. peyslich  
N

Darumb bitt ich heyliger vatter Leo/wollist dise meyne  
entschuldigung dyr gefallen lassen / vñnd mich gewis für den  
halten/der widder deyne person nie nichts bos sis habe für genū-  
men/vnd der also gesinnet sey/der dyr wunsche vnd gahn das  
aller beste/der auch keynen hadder noch gesang mit yemand  
haben wolle vñb yemands bos ses lebens/sondern alleyn vñb  
des gottlichen wortis warheyt willen. In allen dingen will  
ich yderman gerne weychen/das wort gottis/wil ich vñ mag  
auch nicht vorlassen noch vorlaugnen. Hat yemand eynen an-  
derñ wahn von myr/ odder meyne schrifft anders vorstanden/  
der yrbet/vñ hatt mich nit recht vorstanden.

U. N

U. D

Das ist aber wahr/ Ich hab frisch antastet den Romis-  
chen stuel/den man nennet/Romischen hof/wilchen auch du  
selbs noch niemant auffeden anders bekennen muß/den das er  
sey erger vnd schendlicher den yhe keyn zodoma gomorr/odder  
Babylonien gewesen ist / Vnd so viel ich merck/ so ist seyner  
Bos sheyt hynfirt widder zu radten noch zu helfen. Es ist allis  
vñbirauß vorzweyffelt vnd grundlos da worden. Darumb hat  
michs vordrossen/das man vnter deynem namen vnd der Ro-  
mischen kirchen scheyn / das arm volck ynn aller welt betrog  
vnd beschedigt/ da widder hab ich mich gelegt/vnd wil mich  
auch noch legen/so lang yn myr meyn chrislicher geyst lebet/  
Nit das ich mich vormess solcher vñnüglicher ding/oder vor-  
hoffte/ettwas auß zurichten ynn der aller greulichsten Rom-  
ischen zodoma vnd Babylonen / zuuor die weyl myr so viel  
21 13

U. War  
Rom  
Nij

zodoma  
gomor  
Babylon

U. N

Nit vñb ds bos ses lebens ynder alleyn  
vñb ds gottlichen wortis wachheit  
Nijhem 2

Keynen  
Bekent  
nes fre  
efflich  
u. Ba  
schurt  
es lifet

men yn  
d besser  
ntasten/  
h allein  
geyt die  
nit ana  
. Myr  
wie ich  
h Berste  
iff.

yn hyn/  
peys sig ge  
vñcht  
ichts be  
solcher  
dasselb  
ich seyne  
n kinder/  
ulus den  
heyt vnd  
Berrieger  
n solcha  
nane so  
peys siger  
orien so  
edlichen

ym d  
offfalten



Dies wenig Buch ist verbrannt in aller  
gyligist rump

wuttender schmechler widderstreben/sonderñ das ich mich ey-  
nen schuldigen diener erkenne aller Chriſten menschen daher myr  
gepüret yhn zu radten vñnd warnen/ das sie yhe doch weniger  
zall vñnd mie geringern schaden vorterbet wurden von den Ro-  
mischen vorstörern.

Dann das ist dyr selbs yhe nit vorportgen/wienu viel iara  
lang auß Rom ynn alle welt nichts anders denn vorterbent des  
leybs/ der seelen/ der gutter vñnd aller bösen stück die aller schädli-  
chsten exempell/ gleych geschwemet vñnd eyngerissenhaben.  
Wilchs alls offentlich am tag yderman bewußt ist/da durch  
die Romisch kirche die vorzeytten die aller heyligist war / mi-  
worden ist eyn mordgruben vber alle mordgruben / eyn bußen  
hauß vber alle bußen hauser eyn heube vñnd reich aller sund des  
todes vñnd vordampniß/das nit wol zudencken ist/Was mehr  
böshere hie müge zu nehmen/wenn gleych der Endchriſt selbs  
keme.

Daniel  
vnter den  
Lawen  
Ezra  
vnter den  
Scorpion:

Babilon  
ist die  
romische  
miffere

In dem siczstu heyliger vatter Leo / wie eyn schaff vnter  
den wolffen/vñnd gleych wie Daniel vnter den lawen/vñnd mie  
Ezechiel vnter den scorpion / Was kanstu eyniger widder so  
viel wilder wunder / vñnd ob dyr schon drey odder vier gelerte  
frum Cardinal zu vielen/was were das vnter solches hauffen  
yhr mustet ehe durch gylffe vntergaben/ehe yhr furnehmet der sa-  
chen zu helfen. Es ist auß mit dem Romischen stuel/gottis  
zorn hatt yhn vñnfallen on auff horen/Er ist seynd den geme-  
nen Concilijs/er will sich nit vnterweyßen noch reformieren las-  
sen/vñnd vormag doch nit seyn wuttends vnchristlichs wesen  
nit hindernñ/damit er erfüllet/das gesagt ist von seyner mutter  
der alten Babilonen. Hiere. Wyr haben viel geheylett an der Ba-  
bylonen/nach ist sie nit gesund worden / wyr wollen sie faren  
lassen.

Es sollt wol deyn vñ der Cardinaln werck seyn/ das yhr  
diesen iamer weret/aber die krankheyt spott der erzney/ pfert vñ  
wagen geben nicht auff den furman/das ist die vrsach/ waruß  
es myr alzeyt ist leyd gewesen / du frumer Leo / das du eyns

Wyr haben viel gehylett an der Babilon  
vñnd wirg ist sie nit gesund worden  
Wyr wollen sie faren lassen

Swur mir solche chre solt dilling niemand 135  
dem Judas geschick seyn

An dem  
Bapst  
N

Bapst worden bist/ynn dieser zeyt / der du wol würdig werist  
zu bessern zeyten Bapst seyn / der Romischen stuel ist deynes  
vnd deynis gleychen nit werd / sondern der böse geyst sollt  
Bapst seyn / der auch gewislich mehr denn du ynn der Babylona  
nen regiert.

O wolt gott das du entledig von der ehre ( wie sie es nen  
nen deyn aller schedlichsten feynd ) etwan von eyner pfund od  
deynem vetterlichen erb dich halten mochtist / furwar mit sol  
cher ehre sollt billich niemand dem Judas Scharioth vnd sey  
nis gleychen / die gott vorstossen hatt / geehret seynn / Dem sag  
myr / wo zu bistu doch nutz ynn dem Bapstum / denn das yhe  
erger vnd vorzweyffelter ist / yhe mehr vnd starcker er deynes ge  
walt vnd titell mispraucht / die leut zu beschedigen / an gutt vñ  
seel / sund vnd schand zu mehren / den glauben vnd warheyt zu  
dempfen. O du aller vnseeligst Leo / der du sizist ynn des aller fer  
lichsten stuel / Werlich ich sag dyr die warheyt / denn ich gahn  
dyr guttis.

Brew hard  
y fingenig

Szo. S. Bernhard seynn Bapst Eugenii klage da der  
Romische stuel / wie wol er schon auch zu der selben zeyt auff  
ergist ware / doch noch ynn guter hoffnung des bessern regiert /  
Wie viel mehr sollen wyr dich klagen / die weyl ynn diesen drey  
hundert iaren die bösheyt vnd das vortehen so vnwidderstat  
lich hatt zu vberhand genumen. Ist nit wahr das vnter des  
weyten hymel ist nichts ergers vorziffteigerß heffigerß den der  
Romische hoff / dem er weyt vbertritt der Turcken vntugent /  
das es war ist / Rom sey vorzeyt gewest eyn pfot des hymels /  
vnd ist nur eyn weyt auffgesperreter rache der helle / vnd leyder  
eyn solcher rache / den durch gottis zorn niemand kan zu sper  
ren / vnd keyn rad mehr vbrig ist / denn so wyr mochten etlich  
warnen vnd erhalten das sie von dem Romischen rachen nit  
vorschunden worden.

Sihe da meyn z. vater / das ist die vrsach vnd bewegung  
warumb ich so hartt widder disenn pestilentischen stuel ges  
stossen habe / denn so gar hab ich myr nit surgenummen  
widder deyne person zu wutten / das ich auch gehofft

Hom ist vnsichtm zornst zu pfot des  
himels

alte  
mich ey  
ther myr  
weniger  
den Ro  
viel iara  
ben des  
schedi  
benn.  
durch  
ar / my  
buben  
und des  
s me  
st selbs  
vnter  
nd mie  
der so  
gelarte  
uffen e  
der sa  
totts  
geney  
n las  
wesen  
unter  
Ba  
faren  
s yhe  
t vñ  
trüb  
ym  
by  
den

Sie seyn Me güt christen / die das vermissen seyn

habe/ich wurd bey dyr gnad vnd danck vordienen/vñ für beyrn  
bestifß gehandelt erkant werden/so ich solchen deynen karker/ ia  
deine helle/nur frif ch vñ scharff angriff/denn ichs acht/es were  
dyr vnd vielen andern gutt vñ selig/allifß was alle vornüßfuge  
gelerete menner widder die aller wufter vnordnung deynis vñ  
christlichen hoff's vornochten auffzubringen / Sie thun für  
war eyn werck/dz du soleist thun/alle die solch ehoff nur allis  
leyd vñ allis vbel thun/sie ehren Christu/alle die den hoff auff  
aller meyst zu schanden machen. Kurzlich / sie seyn alle gute  
Christen/die boße Romisch seyn.

Ich will noch weytter reden. Es were mir auch dasselb  
nie ynn meyn hertz kumen/das ich widder den Romischen hoff  
hette rumoret/ oder etwas von yhm disputiert / den die weyl ich  
sabe/das yhm nit zu helfen kost vnd mühe voloran ware/hab  
ich yhm voracht/eyn vil auß bueff gegeben vñ gesagt. Adeb  
ließs Rom. stinck furt an was da stinck / vñ bleyß vnreyñ für  
vñ für/was vnreyñ ist / hab mich also begeben yn das stille  
gerügte studium der heyligen schrifft/damit ich sonderlich were/  
denen/bey wilchen ich wone/das ich nu hie nit vnfruchtbarlich  
handelte/thet der boße geyst seyn augen auff vnd ward des ges  
wahr/behend erweckt er mit eynen vnßynnigen ehgittlickeyt seyn  
diener Johannē Ecciu/eynen sonderlichen seynd Christi vñ der  
warhete/gab yhm eyn/ das er mich vnvorsehens ryffe ynn eyn  
disputation/vnd ergriffe bey eynem worte von dem Papstun  
ge sagt/dz myr angefahr empfallen war/Da warff sich auff d  
groß rümedlicher helle/spuete vñnd schnawbr/als hette er mich  
schon gefangen / gab fur/er wolt zu ehren Gott vñnd preys der  
heyligen Romischen kirchen / alle dingt wagen vnd außfuren/  
bließ sich auff vnd vornas sich deynen gewalt/ wilch er dazu  
gebrauchen wolt/das er der vbrist theologus ynn der welt be  
ruffen wurd/des er auch gewis wartet mehr den des bapsttubs/  
ließ sich duncken es solt yhm nit wenig dazu furtreglich seyn/  
wo er Doctor Luchern ym heerschilde furet / Da yhm nu das  
mißlungen/will der sophist vnßynnig werden/denn er nu fület  
wie durch seyn schuldet alleyn/des Romischen stuels schand vñ  
schmach an myr sich eroffnet hat. Laß

Johannes  
Birk

Stinck furt an was da stinck. vñ dreyß  
vñnd für vñ für / was vnreyñ ist

Jurist yhn de Anstalt zeytlich 5 13 6  
unnschicklich

Laß mich hier/ Zeylicher Vatter/ meyne sach auch eyn mal  
für dir handeln/ vnd dir deyne rechte seynd vorlagen. Es ist dir  
on zweyffell berouft/ wie mit myr gehädelt hab zu Augspurg  
der Cardinal S. Sixti/ deyn Legat/ furwar/ vnbescheyden vnd  
vnrichtig/ ia auch vntrew/ In wilches hand/ ich vmb deynen  
willen/ alle meyn sach also stellet/ das er frid gepieten solt/ ich  
wolt der sachen ein end lassen seyn vñ stille schweygen/ so meyn  
widder sacher auch still stunden/ Wilchs er leycht mit eynem  
wort hett mocht außrichten/ Da iucket yhn der kugel zeytlich  
rumß zu seher/ vorachtet meyn erbieten/ vnterstundt sich meyne  
widder sacher zurecht fertigen/ yhn nur lenger zawaß lassen / vnd  
myr zu widder ruffen gepieten / des er keynen befehl hatte. Also  
ists geschehen/ durch seynen mutwilligē freuel/ das die sach/ ist  
seynt viel erger worden/ die zu der zeyt an eynem gutten ort war.  
Darumb was weyter darnach ist gefolge / ist mit meyn / son-  
dem desselben Cardinalis schulde/ der nie myr gonnen wollet/  
das ich schweyge/ wie ich so hochlich batt/ Was solt ich da  
mehr thun?

Darnach ist kommen er Carol von Wiltitz/ auch deynes  
Z. bottschafft/ wilcher mit vieler mühe hynn vnd her reysfend/  
vnd allen vleyß fürwendend/ die sach widder auff eynen gutten  
ort zu bringen. Davon sie der Cardinal hochmutig vnd stue-  
lich vorstossen hatt / Zu letzt/ durch hülff des durchleuchtig-  
sten hochgebornen Churfürsten Herzog Fridrich zu Sach-  
sen z. zu wegen bracht/ etlich mal mit mir zu besprechen.  
Sie hab ich aber mals mich lassenn weyffenn/ vnd deynem na-  
men zu chren schweygen/ die sach/ dem Erzbischoff zu Trier/  
oder Bischoff zu Tumburg/ vorhörien vnd scheidt zu lassen  
vorwilligē/ wilchs also geschehen vnd bestellet/ Da solchs in  
gutter hoffnung vñ frid stund/ feller eynher deyn grösster rechter  
seynd Johannes Eccius mit seyner disputation zu Leypsick/  
die er hatt yhm surgenommen widder Doct. Carlstatt / vnd  
mit seynen wetterwendischen worten/ finde er eyn fundelin/ von  
dem Papstumb/ vnd feret auff mich vnvorsehens/ seyne sanhar

Da mag zu gutter hoffnung vñ frid  
sein

An dem  
Bischof

Cardinal  
S. Sixti

Carol von  
Wiltitz

22

ir deyn  
rker/ ia  
es were  
uffrige  
nis vñ  
un für  
r allis  
f auff  
lle gute

daß  
en hoff  
weyl ich  
re hab  
Adeh  
reyn für  
s stille  
h were/  
parlich  
des ges  
eyt seyn  
vñ der  
ynn eyn  
pffum  
auff d  
er mich  
eyß der  
ffüren/  
er dazu  
vellt be  
stübs/  
h seyn/  
nu das  
nsfüle  
and vñ  
Laß

chryb  
234



So magt man vnd in die wachheit

vnd ganzes here/damit des furend men frids furschlag ganz  
zustoret.

In des warttet Er Carolus/ die disputation gieng fursich/  
Richter wurden erwolet / ist aber nichts außgericht / wilchs  
mich nit wundere/Denn Eck mit seynen lugen/ sendbrieffen vñ  
heymlichen bracketen/die sache also vospitteret/ vorwerret vnd  
zurschellet/das auff wilch seytt/ das oreyll gefallen were / eyn  
größer sewr/on zweyffel sich erzundet heete. Denn er sucht rum  
vnd nit die warheyt/ Also hab ich alzeyt than/ was myr ist  
auff gelegt/ vnd nichts nachgelassen / das myr zuthun gepürt  
hatt. Ich bekenne/das auß dieser vsach/ nit eyn kleyn teyll/  
des Romische vnchristlichen wesens/ ist an tag kummen/ aber  
was daran vrschuldet/ ist nit meyn/ sonderni Eccij schulde/  
Wilcher eynesach sich vnterwunden/der er nit manß gnug ge-  
wesen durch seyn eh: suchen/die Romische laster ynn alle wele  
zu schanden gesetzt hatt.

Diser ist S. V. Leo deyn/ vnd des Ro. stuel feynd / von  
seynem eynigen exempel / mag eynn yderman lernen / das keynn  
schedlicher feynd sey / wenn eyn schmeychler. Was hatt er mit  
seynem schmeychlern angericht / denn nur solch vngluck / das  
keyn künig hett mügen zuwegen bringen. Es stinckt izt übel  
des Romischen hoffis namen ynn aller welt / Die Bepstliche  
acht / ist matt / die Romische vnwissenheyt hatt eyn boße ge-  
schrey/wilcher keyniß were gehöret/ so Eck / Carolis vnd mey-  
nem furschlag des frids/nit hett vorruckt. Wilchs er auch nu-  
selbs empfind/vnd wie wol zu langsam vnd vorgebens vnwil-  
lig ist/übir meyne auß gangene buchle/ das solt er vorhynn be-  
dacht/da er nach dem rum/wie eyn müttiges geyles roß/hynn-  
mert/ vnd nichts mehr/de n das seyne/mit deynem grossen nach-  
teyll suchet. Er meynette/deytell man/ ich wurd mich fur deynē  
namen fürchten / yhm rawm lassenn vnd schweygen (der der  
kunst vnd geschicklickeyt/halt ich/hab er sich nit vomessenn.)  
Tu so er sibet/ das ich noch getrost byn vnd mich weytter hē

Byn Pf. Hofen feynd. My. von ym  
pymyger 2

Jerg Zuber Absicht fund angepotten vnn 6 137  
d. 1377

Dr Im  
Beyst

ren lasse/kumpt yhm die spate reuo seynes freuels/vnd wirt ynnē  
(so er anders ynnen wirt) das eyner/ ym hymell ist/ der den  
hochmütigen widerstabe vnn die vornemene geyste demü-  
rige.

Da nu nichts/ durch die disputation wart außgericht/  
dem nur grösser vnehre Romisches stuels/ Ist Er Carolus zu  
den veteren meynß ordens kummen/ radt begeret/ die sache zu  
schlichten vnd schweygen/ als die den auff aller wustist vnn  
ferlichst stund/ Da seyn ettlich tapffere/ von den selben zu myr  
gesand/ die weyll es nit zuuornütten/ das mit gewalt gegen  
myr mug etwas geschafft werden. Haben begert/ das ich doch  
wolte deyne person. Z. V. ehren vnd mit untertheniger schrifft/  
deyn vnd meyn vnschuld entschuldigen/ vornemend/ es sey die  
sach noch nit ym abgrund verloren vnd vortzweyffelt/ wo  
der Z. V. Leo wolte nach seyn angepomer hoch berumpten  
güticheyt/ die hand daran legenn. Die weyll aber ich altzeit  
hab frid angepotten vnn begeret/ auff das ich stillem vnn  
bessern studiern wartten mocht/ ist myr das eyn liebe frölich  
Bottschafft gewesen/ hab sie mit danck auffgenommen vnn  
mich auffß willigst lencken lassen vnd fur eyn sonderer gnad er-  
kennet/ so es also/ wie wir hoffen/ geschehen mocht. Denn ich  
auch auß keyner ander vrsach/ so mit starckem mütt/ wortten  
vnd schreyben gewesse vnd gerumort hab/ das ich die nyder legt  
vnd stiller/ die ich wol sahe/ myr weyrt zu gering seyn.

Also kum ich nu Z. V. Leo/ vnd zu deynen suessen liegend  
bitte/ so es muglich ist/ wollist deyne hand dran legenn/ den  
schmeychlern/ die des frids feynd seyn/ vnd doch frid surgeben  
eynen zartem eynlegenn. Das ich aber solt wideruffen meyne  
lere/ da wirt nichts auß/ darffs yhm auch nemant furnehmen/  
er wolte den die sach noch yn eyn grosser geroyre trefsen/ darzu  
mag ich nit leyden/ regel oder masse/ die schrifft außzulegen. Die  
weyl das wort gottis/ das alle freyheit leret/ nit soll noch muß  
gefangen seyn. Wo myr diese zwey stück bleybam/ so soll myr  
B ij

Dr Jerg Zuber, der so funde frund  
myr vnd Jerg funde frund

Werd ich also gereyzt wil ich zu gott will  
in Speyng lufft byn mich schiffelos sein

sonst nichts auffgelegt werden / das ich nie mit allem willem  
chun vnd leyden will. Ich byn dem hadder feynd / wil nie  
mannts anregem noch reytzen / ich will aber auch vngereyzt  
seyn / ward ich aber gereyzt / wil ich / ob gott wil / nie sprachlos  
noch schiffelos sein. Es mag yhe deyne z. mit leychten kurzen  
worten alle diese hadderey zu yhr nemen vnd außzugem / vnd  
daneben schweygen vnd frid gepieten / wilchs ich allzeit zuho-  
ren ganz begirig byn gewesen.

Darumb meyn z. vatter woltest yhe nicht horen / deyne sun-  
nen oren singer / die do sagen / du sehest mit eyn lautter mensch /  
sondern gemische mit gott / der alle ding zu gepieten vnd zus-  
fodern habe: Es wirt nie so geschehen / du wirfts auch nie  
ausfuren / Du bist eyn knecht aller knecht gottis / vnd ym eynes  
ferlichern / elendern stand / den keyn mensch auff erden. Lass dich  
nie betriegen / die dyr liegen vnd heuchlen / du sehest eyn her der  
welt / die niemant wollen lassen Christen seyn / er sey den dyr vn-  
terwoissen / die do schwezen / du habst gewalt / ym den hymel /  
yn die hel / vñ ynß festwort / sie seyn deyne feynd / vnd suchen deyne  
seele zuuorber. Wie Isaias sagt. Meyn liebs volck / wilche  
dich loben vnd heben / die betriegen dich. Sie yrenn alle / die da  
sagen / Du sehest vñ das Conciliū vnd gemeyne Christenheyt.  
Sie yrenn / die dyr alleyn gewalt geben / die schrifft außzulegen /  
Sie suchen alles ampt nie mehr / den wie sie vnter deynem namen  
yhr vnchristliche sunnemen / ym der Christenheyt / stercken mü-  
gen / wie den der böse geyst / leyder / durch viele deynere vnsären ge-  
than hatt. Kurtzlich / glaub nur niemāt / die dich erheben / son-  
dern alleyn denen / die dich demütigen / das ist gottis gericht /  
wie geschriben stett. Er hatt abgesetzt die gewaltigen von yhrē  
stüelen / vnd erhaben die geringen.

Sihe wie vngleich seyn / Christus vnd seyne statthalter /  
so sie doch alle wollen seyne statthalter seyn / vnd ich furwar  
furcht / sie seyn alzu warhafftig seyne statthalter. Den eyn stat-  
halter / ist ym abwesen seynes herrn eyn statthalter. Wenn den

Mein lubs vnd wilge dirg lobem  
vnd hohem in. betriegen dirg



Die Apostell haben uns durch Christum 1378  
in Anfangen lassen kommen

An dem  
Papst

Eyn Papst/ym abweisen Christi/der nit ym seynem hertzen wo-  
net/regieret/ist der selb nit alzu warhafftig Christi statthalter/  
Was mag aber denn eyn solcher hauffe seyn/der eyn samlung  
on Christo/Was mag aber auch denn eyn solcher Papst seyn  
denn eyn Endchrist vnd Abgott? Wie viel besser thetten die  
Apostel/die sich nur knechte Christi ym yhn woenend/nit stat-  
halter/des abweisendes/nenneten vnd sich nennen ließen.

Ich byn villeycht vnuorschampt/das ich ein solche grö-  
ße h/she/zu leren/werde angesehen/von wilcher doch yderman  
soll geleret werden/vnd wie etlich deyner gyffrigen schmeychler  
dich auffwerffen/das alle künig vnd richter thron/von dyr vnt-  
teyl empfahen. Aber ich folge hyrynn S. Bernhard/ym seynem  
Buch zu dem Papst Eugeniū/wilchs billich solten alle Bepst  
außwendig künden. Ich thue es yhe nit der meynung/dich zu  
leren/sondern auß lautter trewlicher sorge vnd pflicht/die  
yderman billich zwingt/auch ym den dingen für vnser neh-  
sten vns bekümmern/die doch sicher seyn/vnd leßit vns nie-  
acht haben auff würde oder vnwürde/so gar vleyßig/sie war-  
nympt/des nehsten far vñ ungesar. Die weyll ich den weyß  
wie deryn z. weßt vnd schwebt zu Rhom/das ist auff dem  
hochsten meher/mit vnzlichen ferlickeyten auff allen orient/  
wütend/vñ ym solchem iamer lebt vñ erbeytet/das dyr auch  
wol not ist/des allergeringsten Christen hulff/so hab ichs nit  
für vngeschickt angesehen/Das ich deyner maiestet/so lange  
vorgeßte/biß ich büdelicher liebe pflicht außricht. Ich mag  
nit schmeychlen/ym solcher ernst/ferlicher sache/ym wilcher  
so mich etlich nit wollenn vorstehen/wie ich deyn freind vnd  
mehr denn vnterthan sey/so wirt er sich wol finden/der es vor-  
steht.

Am end/das ich nit leer kume für d. z. so bring ich mie  
myr eyn buchle vnter deynem namen außgangen/zu eynem gu-  
ten wünsch vnd anfang des frids vnd gutter hoffnung/dar-  
aus d. z. schmecken mag/mit was geschefften ich gerne wolle

B ij

Das mag in Pomeranien zu  
Künste, seltsame sache

*Ich byr arm :*

4 Vñ auch fruchtparlich mocht vngahn/wen myrß/sur deynen  
vnchristlichen schmeychlenn muglich were. Es ist eyn kleyne  
Büchle so das papyr wirt angesehen/ aber doch die ganz sum  
ma eyniß Christlichen leben drynnen begriffen/ so der synn vor  
standenn wirt. Ich byn arm / hab nit anders / damit ich  
meyn dienst erzeyge/ so darffstu auch nit mehr den mit geyst  
lichen guttern gepessert werden. Da mit ich mich/d. h. bea  
filhe/die yhm behalt ewig Ihesus Christus/ A M E N.  
Zu Wittenberg Septis Septembus. 1 5 2 0.

*Dr' darffte in wolge in me  
geystlichen guttern gepessert  
werden*

eynen  
Eleyr  
sum  
u vor  
mit ich  
geyft  
h. Bea  
E.  
o.

8





Letz  
land  
han/  
t fal/  
lden

r sig  
t ein  
auch  
g küs  
red/  
hul/  
han/

as er  
schl/  
auff  
rage/  
Lein  
enn/  
wil/  
mal

*Handwritten mark*







Georgs-B.

1077









4. 1

Eyn sendbrieff an den Papst  
Leo. den zehenden. D.  
Martinus Luther  
aus dem lateyn

